



大会

Distr.: General
21 March 2003
Chinese
Original: English

第五十七届会议

议程项目 126

联合国维持和平行动经费筹措的
行政和预算问题

外地资产管制系统实施进度*

秘书长的报告

摘要

本报告是根据 2002 年 6 月 27 日大会第 56/290 号决议提交的, 其中大会请秘书长向第五十七届联大提供关于实施外地资产管制系统的最新情况。

本报告概述自秘书长上次向大会提交关于外地资产管制系统实施情况的报告 (2001 年 3 月 20 日第 A/55/845 号文件) 以来取得的进展, 并考虑到行政和预算问题咨询委员会和审计委员会在其报告内的建议。

为进一步改善资产管理, 将在 2004 年中期之前逐渐不用外地资产管制系统, 代之以称为伽利略的一种更完善的制度。

* 本文件迟交, 是因为让特派团和总部人员审查伽利略项目文件和原型。



目录

	段次	页次
一. 背景.....	1-3	3
二. 外地资产管制系统的实施情况.....	4-11	3
三. 改进外地资产管制系统：伽利略系统.....	12-17	4
四. 财务年终盘存报告.....	18-19	5
五. 结论和建议.....	20-23	5

一. 背景

1. 本报告是根据 2002 年 6 月 27 日大会第 56/290 号决议提交的，其中大会请秘书长向第五十七届联大提供关于实施外地资产管制系统的最新情况。
2. 本报告概述自秘书长上次向大会提交关于外地资产管制系统实施情况的报告（2001 年 3 月 20 日 A/55/845）以来取得的进展，并考虑到行政和预算问题咨询委员会的报告¹和审计委员会的报告²内的建议。
3. 如 1997 年 7 月 31 日秘书长报告（A/51/957）所述，根据财务细则 105.20 和行政批示 ST/AI/374 规定，维持和平行动部筹划一个外地资产管制系统，为联合国拥有的资产从最初采办到最后处置提供了一个可核查的连锁责任制。如 1996 年 5 月 29 日秘书长报告（A/50/965）所概述，当初拟订该系统是为了克服与非消耗性资产管理有关的种种困难。

二. 外地资产管制系统的实施情况

4. 2001 年 3 月 20 日秘书长关于外地资产管制系统实施进度的报告（A/55/845）提供了截至 2000 年 12 月为止该系统实施情况的资料。秘书长在报告中指出，五个特派团尚未实施该系统。到 2001 年 4 月，这些特派团已充分实施外地资产管制系统，并且所有新的特派团从一开始就已安装该系统。
5. 咨询委员会审查秘书长报告时，在其 2001 年 8 月 3 日的报告³中要求采取步骤，使特派团的所有事务处都有使用和维修该系统的合格人员；这样将避免因军事人员和文职人员的频繁轮调而导致混乱。维持和平行动部自此相当重视培训和系统支助，自上次向大会提交报告以来已培训了 1 170 名人员。
6. 除了就地培训方案之外，维持和平行动部还在后勤支助司通信和信息技术处内设一服务台，向用户和系统行政管理人员提供集中且成本效益高的额外支助。
7. 审计委员会在其 2002 年 2 月 4 日的报告⁴中，除其他外，对于相继的年终盘存报告所列期终结余与随后的期初结余间的差异以及用以确定非消耗性设备基本价值的资料有出入之处表示关注。委员会无法保证消耗性设备据报的价值是合理的。
8. 审计委员会在其最近的报告中指出，行政当局已采取步骤处理 2001 年 6 月 30 日终了期间期终结余与 2001 年 7 月 1 日期初结余间的差额问题，并且在财产管理报告方面已有重大改进。⁵委员会赞扬行政当局在这方面采取的步骤。
9. 咨询委员会在其 2002 年 4 月 5 日的报告（A/56/887）第 62 段中，要求审查已开发或正在开发的许多数据库，以确保各数据库彼此兼容和互动，确保它们发挥最佳效率。咨询委员会还指出，诸如外地资产管制系统等系统尚未充分发挥潜力。

10. 维持和平行动部通信和信息技术处对所有数据库和系统进行了全面审查，作为信息技术审查的一部分。这一审查包括对外地资产管制系统的分析，以确定该系统与包括 Mercury 采购系统在内的外地其他主要系统一体化的可行性。该审查确认了一些有待处理的技术问题。同时，作为建立战略部署储备的一部分，对用户需要进行的全面审查及随后的分析断定，外地资产管制系统未充分满足某些职能需求。

11. 为处理这些问题和有效管理战略部署储备，后勤支助司已与外地特派团和其他各方密切协作，以改进各种系统和相关程序，并考虑到 2002 年 11 月 20 日秘书长报告（A/57/620）概述的信息和通信技术战略。

三. 改进外地资产管制系统：伽利略系统

12. 注意到外地资产管制系统用户的其他需要并利用技术革新，通信和信息技术处已决定于 2004 年中期前逐渐不用外地资产管制系统，代之以更完善的伽利略系统。

13. 伽利略系统使用万维网（.NET）和结构查询语言。伽利略系统利用外地资产管制系统现有的功能设计以尽量减少再训练费用，同时包括其他的数据管理、分析和报告工具，以便提供更有效、可靠和及时的信息管理和改进数据交换和报告。

14. 使用.NET 平台将使伽利略系统能够从意大利布林迪西联合国后勤基地和联合国总部进行中央管理，减少在每一外地特派团进行专用系统管理的需要。这一使用万维网的系统将提高后勤支助司有效监测资产记录和管理的能力，并使其他外地特派团能够审查目前各特派团的资产登记册，以尽量利用本组织的资产。这一使用万维网系统也将改进实时报告，并且更为直观和方便用户，从而确保可供各种不同的用户使用而不必承担高昂的再训练费用。

15. 改进的系统将合并下列系统的组成部分：外地资产管制系统、物资领取和发放要求系统、外地消耗品供应系统以及后来的若干其他成套的职能系统，例如车队维修系统和车辆维修系统。伽利略系统的设计是为了与 Mercury 采购系统和综合管理信息系统合并，并经过了测试，以便以电子方式输入有关资产管理的信息，从而加强相关记录内的数据的完整性。维持和平行动部将遵照咨询委员会 2002 年 4 月 5 日的报告（A/56/887）第 62 段所载建议，将各种不同的数据库和系统合并为成套程序，并加强同现有信息系统的互操作性和连通性。

16. 在纽约、布林迪西后勤基地和联合国科索沃临时行政当局特派团召开了多次用户审查会议，使最终用户能够充分参与规划系统改进工作。预定于 2003 年 4 月同维持和平行动部和管理事务部（包括财务司和采购司）等总部单位在纽约召开进一步审查会议，以确保充分顾及该系统利益有关者的需要。

17. 伽利略系统将于 2003 年 7 月在布林迪西后勤基地以及 2003 年 8 月在联合国总部付诸实施，并将在 2003 年 9 月至 2004 年 3 月期间在现有各特派团内安装，在实施期间，维持和平行动部将同时使用外地资产管制系统和伽利略系统并为这两种系统提供支助。作为实施方案的一部分，将设立培训小组，确保向每一外地特派团和总部厅处提供培训服务。当所有特派团都已充分实施伽利略系统时，则将取消外地资产管制系统。目前的外地资产管制系统服务台将为外地资产管制系统和伽利略系统提供支助，直至外地资产管制系统逐步取消为止。

四. 财务年终盘存报告

18. 如上文第 8 段所述，审计委员会注意到，同前几年的业绩比较，非消耗性资产的管理有所改进。后勤支助司对该问题格外仔细的审查以及维持和平行动部与管理事务部的合作，直接导致这方面的改进。

19. 后勤支助司继续同管理事务部和外地特派团管理当局密切合作，进一步提高非消耗性资产数据的可靠性，包括根据所有适用的《财务条例和细则》注销和处理资产的资料。

五. 结论和建议

20. 考虑到咨询委员会和大会的关注以及审计委员会的意见，维持和平行动部协同管理事务部作出大量努力处理政策、管理、系统和报告问题，以改进资产管理和报告。

21. 维持和平行动部协同管理事务部将继续密切监测该情况，以确保继续改进有关非消耗性资产的控制和报告。

22. 为支持这项工作，目前正在发展一项改进的资产管理系统，可望于 2004 年中期实施，此后将逐步取消外地资产管制系统。

23. 建议大会注意到本报告。

注

¹ 见《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 7 号》(A/56/7) 和 A/56/887。

² 见《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 5 号》(A/56/5)，第二卷，和《大会正式记录，第五十七届会议，补编第 5 号》(A/57/5)，第二卷。

³ 《大会正式记录，第五十六届会议，补编第 7 号》(A/56/7)。

⁴ 《同上，补编第 5 号》(A/56/5)，第二卷。

⁵ 《同上，第五十七届会议，补编第 5 号》(A/57/5)，第二卷，第二章，第 29 段。